

D Losemittelfreies Universaltrennmittel für alle gebräuchlichen Schalungsarten in Betonwerken und im Hochbau. Optimale Anwendung mit dem empfohlenen MEVA Spruhsystem. Im Anlieferungszustand einsetzbar. Wassergefährdungsklasse: 1 (schwach wassergefährdend) gem. A wSV. GISCODE: BTM 20. Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein. BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. KEIN Erbrechen herbeiführen. Enthält: Destillate (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte naphthenhaltige; Destillate (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte paraffinhaltige; Kohlenwasserstoffe, C14-C18, n-Alkane, Isoalkane, Cycloalkane, Aromaten (2-30%)

GB Solvent-free universal separating agent for all common types of formwork used in concrete factories and building construction. Optimum application with the recommended MEVA spraying system. Usable as supplied. May be fatal if swallowed and enters airways. IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER/doctor. Do NOT induce vomiting. Contains: distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic; distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic; hydrocarbons, C14-C18, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, aromatics (2-30%)

F Agent de demoulage a application universelle, exempt de solvant, pour tous les types de coffrage habituels dans des ouvrages en beton et dans le secteur de la construction en hauteur. Application optimale avec le systeme de pulverisation MEVA recommande. Applicable a l'etat livre. Peut etre mortel en cas d'ingestion et de penetration dans les voies respiratoires. EN CAS D'INGESTION: appeler immediatement un CENTRE ANTIPOISON/un medecin. NE PAS faire vomir. Contient: distillats naphtheniques legers (petrole), hydrotraites; distillats paraffiniques legers (petrole), hydrotraites; hydrocarbures, C14-C18, n-alcane, isoalcanes, cycliques, aromatiques (2-30%)

E Separador universal sin disolvente para todos los tipos comunes de encofrado en fabricas de hormigon y en la construccion de edificios. Excelente aplicacion con el sistema de pulverizacion MEVA. Aplicable en su estado de suministro. Puede ser mortal en caso de ingestion y penetracion en las vias respiratorias. EN CASO DE INGESTION: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGIA/medico. NO provocar el vomito. Contiene: destilados (petroleo), fraccion naftenica ligera tratada con hidrogeno; destilados (petroleo), fraccion parafinica ligera tratada con hidrogeno; hidrocarburos, C14-C18, n-alcenos, isoalcanos, cicloalcanos, aromaticos (2-30%)

I Agente distaccante universale privo di solventi per tutti i tipi di cassaforma comuni in opere in calcestruzzo e nell'edilizia del soprassuolo. Applicazione ottimale con il sistema di spruzzo MEVA raccomandato. Utilizzabile in condizioni di fornitura. Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico. NON provocare il vomito. Contiene: distillati (petrolio), naftenici leggeri idrottrattati; distillati (petrolio), paraffinici leggeri idrottrattati; idrocarburi, C14-C18, n-alcani, isoalcani, ciclici, aromatici (2-30%)

HU Oldoszermentes univerzális levasztószer minden használatos zsalutípushoz betonüzemekben és magasepítésben. Optimális alkalmazás az ajánlott MEVA porlasztórendszerrel. Kiszállítási állapotban használható. Lenyelve és a legutakbá kerülve halálos lehet. LENYELÉSE ESETÉN: Azonnali forduljon TOXIKOLÓGIAI KOZPONTHOZ/ orvoshoz. TILOS hanyatni. Tartalmazza: parlatok (aszanyolaj), hidrogennel kezelt könnyű naftenbázisú; parlatok (aszanyolaj), hidrogennel kezelt könnyű paraffinbázisú; szenhidrogének, C14-C18, n-alkánok, izo-alkánok, cikloalkánok, aromastartalom (2-30%)

CZ Univerzální separační prostředek bez obsahu rozpouštědel pro všechny obvykle druhy bednění u betonových a pozemních staveb. Optimální použití v kombinaci s doporučeným vylevacím systémem MEVA. V dodaném stavu ihned k použití. Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt. PŘI POŽITÍ: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lekaře. NEVYVOLÁVEJTE zvracení. Obsahuje: destiláty (ropné), hydrogennové lehké naftenické; destiláty (ropné), hydrogennové lehké parafinické; uhlovodíky, C14-C18, n-alkany, izoalkany, cykloalkany, aromaty (2-30%)

PL Nierozpuszczalny środek uniwersalny do wszystkich zwykłych rodzajów oszalunkowania w betonowniach i budownictwie lądowym. Optymalne zastosowanie w systemie rozpylającym MEVA. Do zastosowania w formie w jakiej jest dostarczany. Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią. W PRZYPADKU POŁKNIECIA: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCI/ lekarzem. NIE wywoływać wymiotów. Zawiera: des-tylaty lekkie naftenowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); des-tylaty parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); des-tylaty węglowodory, C14-C18, n-alkany, izoalkany, cykloalkany, aromatów (2-30%)

Reste dieses Trennmittels nur in einer zugelassenen Annahmestelle entsorgen! Unsachgemäse Beseitigung gefährdet die Umwelt! Jede Beimischung von Fremdstoffen wie Losemittel, Brems- und Kühlflüssigkeiten ist verboten. Improper disposal endangers the environment. Any residues of this separating agent must be properly disposed of at an authorised waste disposal area. Mixing the separating agent with release agents, brake or cooling fluids or the like is prohibited.

Gefahr · Danger · Danger
Peligro · Pericolo · Veszély
Nebezpečí · Niebezpieczeństwo



RUBRIEK 1: Identificatie van de stof of het mengsel en van de vennootschap/onderneming**1.1. Productidentificatie**

0892MEVA MEVA TRENN CLASSIC

1.2. Relevant geïdentificeerd gebruik van de stof of het mengsel en ontraden gebruik**Gebruik van de stof of het mengsel**

Verhindert tezamen kleven.

1.3. Details betreffende de verstrekker van het veiligheidsinformatieblad

Firma:	Zeller+Gmelin GmbH & Co. KG	
Weg:	Schlossstraße 20	
Plaats:	D-73054 Eisingen	
Telefoon:	+49 (0) 7161 / 802-0	Telefax: +49 (0) 7161 / 802-290
E-mail:	info@zeller-gmelin.de	
Contactperson:	Uwe Allmendinger	Telefoon: +49 (0) 7161 / 802-297
E-mail:	produktsicherheit@zeller-gmelin.de	
Internet:	www.zeller-gmelin.de	
Bereik:	Produktsicherheit / Product Safety	

1.4. Telefoonnummer voor noodgevallen:

Duitsland: +49 (0) 7161 / 802-400
Nationaal Vergiftigingen Informatie Centrum (Bilthoven): +31 (0) 30 274 88 88
Alleen bereikbaar bij accidentele vergiftiging voor een behandelend arts (24 uur per dag).

RUBRIEK 2: Identificatie van de gevaren**2.1. Indeling van de stof of het mengsel****Classificatie volgens Richtlijn 67/548/EEG of Richtlijn 1999/45/EG**

Dit mengsel is niet geclassificeerd als gevaarlijk in de zin van Richtlijn 1999/45/EG.

Classificatie conform Verordening (EG) nr. 1272/2008 [CLP]

Gevaren categorieën:

Aspiratiegevaar: Asp. Tox. 1

Gevarenaanduidingen:

Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terechtkomt.

2.2. Etiketteringselementen**Gevaarlijke bestanddelen die op het etiket vermeld moeten worden**

destillaten (aardolie), met waterstof behandelde lichte paraffinehoudende koolwaterstoffen, C14-C18, n-alkanen, isoalkanen, cycloalkanen, aromatische verbindingen (2-30%)

Signaalwoord: Gevaar

Pictogrammen: GHS08

**Gevarenaanduidingen**

H304

Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terechtkomt.

Voorzorgsmaatregelen

P301+P310

NA INSLIKKEN: Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen.

P331

GEEN braken opwekken.

2.3. Andere gevaren

Resultaten van PBT- en zPzB-beoordeling: niet van toepassing.



RUBRIEK 3: Samenstelling en informatie over de bestanddelen**3.2. Mengsels****Chemische omschrijving**

Koolwaterstof syntheseolie bevattend preparaat.

Gevaarlijke bestanddelen

EG-Nr.	Stofnaam	Hoeveelheid
CAS-Nr.	Classificatie volgens Richtlijn 67/548/EEG	
Index-Nr.	Classificatie conform Verordening (EG) nr. 1272/2008 [CLP]	
REACH-Nr.		
265-158-7	destillaten (aardolie), met waterstof behandelde lichte paraffinehoudende	10 - < 20 %
64742-55-8		
649-468-00-3	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119487077-29		
920-360-0	koolwaterstoffen, C14-C18, n-alkanen, isoalkanen, cycloalkanen, aromatische verbindingen (2-30%)	10 - < 20 %
	Xn - Schadelijk R65-66	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066	
01-2119448343-41		

Volledige inhoud van de R-, H- en EUH-zinnen: zie onder paragraaf 16.

RUBRIEK 4: Eerstehulpmaatregelen**4.1. Beschrijving van de eerstehulpmaatregelen****Algemeen advies**

In elk geval van twijfel of indien symptomen optreden, medische hulp inroepen. Bij bewusteloosheid in stabiele ligging op de zij brengen en een arts consulteren. Vervuilde, gedrenkte kleding direct uittrekken.

Bij inademing

Slachtoffer naar de frisse lucht brengen en warm en rustig houden.

Bij aanraking met de huid

Na aanraking met de huid onmiddellijk wassen met veel water en zeep.

Bij aanraking met de ogen

bij oogcontact ogen met geopende oogleden voldoende lang met water spoelen, daarna direct oogarts consulteren.

Bij inslikken

Bij inslikken, mond met water spoelen (alleen als de persoon bij bewustzijn is). Rijkelijk water in kleine slokjes laten drinken (verduunningseffect). Onmiddellijk arts consulteren. GEEN braken opwekken.

4.2. Belangrijkste acute en uitgestelde symptomen en effecten

In elk geval van twijfel of indien symptomen optreden, medische hulp inroepen.

4.3. Vermelding van de vereiste onmiddellijke medische verzorging en speciale behandeling

Er is geen informatie beschikbaar.

RUBRIEK 5: Brandbestrijdingsmaatregelen**5.1. Blusmiddelen****Geschikte blusmiddelen**

alcoholbestendig schuim, Bluspoeder, Kooldioxide (CO₂).

Ongeschikte blusmiddelen

Sterke waterstraal.



5.2. Speciale gevaren die door de stof of het mengsel worden veroorzaakt

Gevaarlijke ontledingsproducten: Koolmonoxide. Kooldioxide (CO₂). explosie- en brandgassen niet inademen.

5.3. Advies voor brandweerlieden

In geval van brand: Beschermende ademhalingsapparatuur met perslucht dragen.

Bijkomend advies

Gecontamineerd bluswater afzonderlijk verzamelen. Dit mag niet in de riolering of afvalwaterstroom terecht komen. Niet in de grond/bodem terecht laten komen.

RUBRIEK 6: Maatregelen bij het accidenteel vrijkomen van de stof of het mengsel**6.1. Persoonlijke voorzorgsmaatregelen, beschermde uitrusting en noodprocedures**

Zie beschermingsmaatregelen onder punt 7 en 8.

6.2. Milieuvoorzorgsmaatregelen

Niet in de riolering of open wateren lozen. Niet in de grond/bodem terecht laten komen. Vuil geworden voorwerpen en vloer onder inachtneming van milieuvoorschriften grondig reinigen.

6.3. Insluitings- en reinigingsmethoden en -materiaal

Met vloeistofbindende stoffen (zand, zuurbinder, universeel binder) opnemen. Het opgenomen materiaal volgens hoofdstuk "opslag van afvalstoffen" behandelen.

6.4. Verwijzing naar andere rubrieken

Zie beschermingsmaatregelen onder punt 7 en 8.

RUBRIEK 7: Hantering en opslag**7.1. Voorzorgsmaatregelen voor het veilig hanteren van de stof of het mengsel****Advies voor veilig hanteren**

Persoonlijke beschermingsuitrusting gebruiken. Niet eten, drinken of roken tijdens het gebruik van dit product. Voor frisse lucht zorgen. Verpakking voorzichtig behandelen en openen. Te vermijden omstandigheden: Ontstaan/vorming van aërosol.

Aanwijzingen voor bescherming tegen brand en explosie

er zijn geen speciale maatregelen noodzakelijk.

7.2. Voorwaarden voor een veilige opslag, met inbegrip van incompatibele producten**Eisen aan opslagruimten en vaten**

beschermen tegen: Vorst. Verwijderd houden van warmte. Tegen zonlicht beschermen. In gesloten verpakking op een koele en goed geventileerde plaats bewaren.

7.3. Specifiek eindgebruik

letten op technisch blad met toelichtingen en verklaringen.

RUBRIEK 8: Maatregelen ter beheersing van blootstelling/persoonlijke bescherming**8.1. Controleparameters****8.2. Maatregelen ter beheersing van blootstelling****Passende technische maatregelen**

Zie hoofdstuk 7. Er zijn geen overtreffende maatregelen noodzakelijk.

Hygiënische maatregelen

Op de werkplaats niet eten, drinken, roken en snuiven.

Bescherming van de ogen/het gezicht

Montuurbril met zijbescherming dragen.

Bescherming van de handen

Draag geschikte handschoenen. Aanbevolen handschoenenfabrikaten: DIN EN 374. Geschikt materiaal: NBR (Nitrilkautschuk). Doordringtijd (maximale draagduur): > 480 min (dikte van het



handschoenenmateriaal: 0.4 mm). Met doorbraaktijden en kweleigenschappen moet rekening gehouden worden. Het wordt aanbevolen zich over de bestendigheid tegen chemicaliën van de bovengenoemde beschermingshandschoenen voor speciaal gebruik met de handschoenenfabrikant te laten informeren. Beschermende crèmes kunnen helpen om blootgestelde delen van de huid te beschermen. Na contact met het product dienen deze in geen geval te worden gebruikt.

Bescherming van de huid

Beschermingskleding.

Bescherming van de ademhalingsorganen

Bij juist gebruik en onder normale omstandigheden is een middel ter bescherming van de ademhaling niet nodig. Bij vorming van spetters of fijne nevel dient een hiertoe bestemd geschikt en goedgekeurd ademhalingsapparaat te worden gedragen. Geschikte ademhalingsapparatuur: Filtrerend halfmasker (DIN EN 149), b.v. FFA P / FFP3.

Beheersing van milieublootstelling

Niet in de riolering of open wateren lozen.

RUBRIEK 9: Fysische en chemische eigenschappen**9.1. Informatie over fysische en chemische basiseigenschappen**

Fysische toestand:	vloeibaar
Kleur:	kleurloos-geelachtig
Geur:	karacteristiek

Methode

pH:	niet van toepassing
-----	---------------------

Toestandsveranderingen

Beginkookpunt en kooktraject:	niet bepaald.
Pourpoint:	niet bepaald.
Vlampunt:	> 120 °C EN ISO 2592
Onderste ontploffingsgrens:	0,6 vol. %
Bovenste ontploffingsgrens:	6,5 vol. %
Dampspanning:	niet bepaald.
Dichtheid (bij 15 °C):	0,88 g/cm ³ DIN 51757
Wateroplosbaarheid:	niet oplosbaar
Viscositeit / dynamisch:	niet bepaald.
Viscositeit / kinematisch: (bij 40 °C)	8 mm ² /s DIN 51562
Uitlooptijdteit:	niet bepaald.

9.2. Overige informatie

Er is geen informatie beschikbaar.

RUBRIEK 10: Stabiliteit en reactiviteit**10.1. Reactiviteit**

Er is geen informatie beschikbaar.

10.2. Chemische stabiliteit

Er is geen informatie beschikbaar.

10.3. Mogelijke gevaarlijke reacties

Bij handhaving en opslag conform de voorschriften treden geen gevaarlijke reacties op.

10.4. Te vermijden omstandigheden

Hitte.

10.5. Chemisch op elkaar inwerkende materialen

Er is geen informatie beschikbaar.



10.6. Gevaarlijke ontledingsproducten

Er is geen informatie beschikbaar.

RUBRIEK 11: Toxicologische informatie
11.1. Informatie over toxicologische effecten
Acute toxiciteit

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

Acute toxiciteit

CAS-Nr.	Stofnaam	Methode	Dosis	Soort	Bron
64742-55-8	destillaten (aardolie), met waterstof behandelde lichte paraffinehoudende				
	dermaal	LD50 mg/kg	> 5000,0	Konijn	
	koolwaterstoffen, C14-C18, n-alkanen, isoalkanen, cycloalkanen, aromatische verbindingen (2-30%)				
	oraal	LD50 mg/kg	>15000,0	Rat	
	dermaal	LD50 mg/kg	>2000,0	Rat	

Irritatie en corrosiviteit

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

Overgevoeligheidseffecten

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

STOT bij eenmalige blootstelling

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

Ernstige effecten na herhaalde of langdurige blootstelling

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

Kankerverwekkende, mutagene en voor de voortplanting vergiftige effecten

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

Gevaar bij inademing

Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terecht komt.

Praktische ervaringen
Overige waarneming

Wanneer men zich houdt aan de algemene arbeidsvoorwaarden, levert dit product geen gevaar op voor de gezondheid van de werknemers.

RUBRIEK 12: Ecologische informatie
12.1. Toxiciteit

Geen gegevens beschikbaar

12.2. Persistentie en afbreekbaarheid

CAS-Nr.	Stofnaam	Methode	Waarde	d	Bron
	Beoordeling				
	koolwaterstoffen, C14-C18, n-alkanen, isoalkanen, cycloalkanen, aromatische verbindingen (2-30%)				
	Biologische afbraak		59,1 %	28	

12.3. Bioaccumulatie


Verdelingscoëfficiënt n-octanol/water

CAS-Nr.	Stofnaam	Log Pow
	koolwaterstoffen, C14-C18, n-alkanen, isoalkanen, cycloalkanen, aromatische verbindingen (2-30%)	>3,50

12.4. Mobiliteit in de bodem

Geen gegevens beschikbaar

12.5. Resultaten van PBT- en zPzB-beoordeling

Geen gegevens beschikbaar

12.6. Andere schadelijke effecten

Geen gegevens beschikbaar

RUBRIEK 13: Instructies voor verwijdering**13.1. Afvalverwerkingsmethoden****Overwegingen over de afvalverwijdering**

Niet in de riolering of open wateren lozen. Deze stof en de verpakking op veilige wijze afvoeren. Verwijderen volgens EG-richtlijnen 75/442/EEG en 91/689/EEG, in de telkens actuele versies, aangaande afval en over gevaarlijk afval.

Afvalnummer - Afval van restanten / niet-gebruikte producten

130207 OLIEAFVAL EN AFVAL VAN VLOEIBARE BRANDSTOFFEN (exclusief spijsolie en onder de hoofdstukken 05, 12 en 19 vallende oliën); afval van motor-, transmissie- en smeerolie; biologisch gemakkelijk afbreekbare motor-, transmissie- en smeerolie
Geklasseerd als gevaarlijk afval.

Verwijdering van de besmette verpakking

Niet vervuilde en volledig lege verpakkingen kunnen nogmaals gebruikt worden. Voor vuilverwerking zich wenden tot de verantwoordelijke erkende vuilverwerker.

RUBRIEK 14: Informatie met betrekking tot het vervoer**Wegvervoer (ADR/RID)**

14.1. VN-nummer: No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Juiste ladingnaam overeenkomstig de modelreglementen van de VN: No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Transportgevaarenklasse(n): No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Verpakkingsgroep: No dangerous good in sense of this transport regulation.

Zeevervoer (IMDG)

14.1. VN-nummer: No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Juiste ladingnaam overeenkomstig de modelreglementen van de VN: No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Transportgevaarenklasse(n): No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Verpakkingsgroep: No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Transportgevaarenklasse(n): No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Verpakkingsgroep: No dangerous good in sense of this transport regulation.

Marine pollutant: NO

Luchtvervoer (ICAO)

14.1. VN-nummer: No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Juiste ladingnaam overeenkomstig de modelreglementen van de VN: No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Transportgevaarenklasse(n): No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Verpakkingsgroep: No dangerous good in sense of this transport regulation.



14.5. Milieugevaren

SCHADELIJK VOOR HET MILIEU: nee

14.6. Bijzondere voorzorgen voor de gebruiker

Geen gegevens beschikbaar

14.7. Vervoer in bulk overeenkomstig bijlage II bij MARPOL 73/78 en de IBC-code

Geen gegevens beschikbaar

RUBRIEK 15: Regelgeving**15.1. Specifieke veiligheids-, gezondheids- en milieureglementen en -wetgeving voor de stof of het mengsel****EU-voorschriften**

2010/75/EU (VOC): 0 %

Informatie over nationale maatregelen

Waterverontreinigend-klasse (D): 1 - licht watervervuilend

15.2. Chemischeveiligheidsbeoordeling

Veiligheidsbeoordelingen met betrekking tot de stoffen in dit mengsel hebben niet plaatsgevonden.

RUBRIEK 16: Overige informatie**Anderingen**Dit informatieblad bevat wijzigingen t.o.v. de vorige versie in rubriek(en):
2,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15.**Woordelijke inhoud van de R-zinnen (Nummer en volledige tekst)**65 Schadelijk: kan longschade veroorzaken na verslikken.
66 Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken.**Woordelijke inhoud van de H- en EUH-zinnen (Nummer en volledige tekst)**H304 Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terecht komt.
EUH066 Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken.**Andere gegevens**

Wij verklaren naar ons beste geweten dat de in dit veiligheidsinformatieblad opgenomen gegevens overeenkomen met onze kennisstand ten tijde van de druk. De informatie moeten aanwijzingen voor de veilige omgang met het in dit veiligheidsblad genoemde product bij opslag, verwerking, transport en afvalverwerking bevatten. De gegevens zijn niet overdraagbaar op andere producten. Voor zover het product met ander materiaal vermengd of verwerkt wordt zijn de gegevens van dit veiligheidsblad niet zonder meer op het op die manier geproduceerde nieuwe materiaal overdraagbaar.

(Alle gegevens omtrent de gevaarlijke bestanddelen zijn uit de laatste versie van het desbetreffende gegevensblad voor veiligheid van de toeleverancier afkomstig.)

